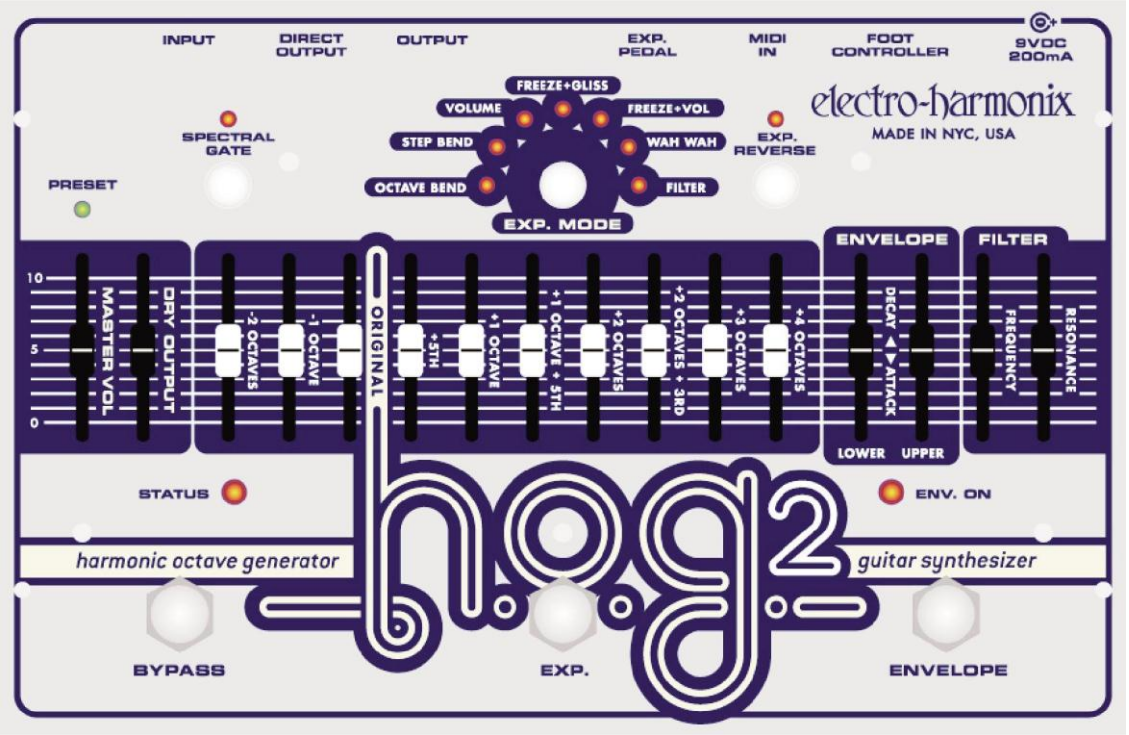
electro-harmonix

# H.O.G.2

## Harmonic Octave Generator – Guitar Synthesizer




**¡Felicidades por la compra del HOG2!** El HOG2 es un Generador de Octavas y Armónicos (Harmonic Octave Generator)/Sintetizador de Guitarra que puede simultáneamente generar octavas múltiples y armónicos de su señal de entrada. Ya sea que toque notas solas, arpegios o acordes completos, el HOG2 captará cada nota que usted toque. Hay 7 Modalidades de Expresión construidas en el HOG2 que lo habilitarán a modificar su señal utilizando un Pedal de Expresión estándar, un Controlador MIDI o el Botón de Expresión en el HOG2 mismo. Se puede continuar más allá el "esculpido" del sonido a través de Un Generador Envolvente de Amplitud (Amplitude Envelope Generator) y un Filtro Pasa Bajas Resonante del 2º Orden ( 2nd- Order Low Pass Resonant Filter).

**ADVERTENCIA:** Su HOG2 viene equipado con un adaptador Electro-Harmonix 9.6DC-200BI (mismo utilizado por Boss® & Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA). El HOG2 requiere 170mA at 9VDC con un plug de centro negativo. El HOG2 no utiliza pilas. El utilizar el adaptador equivocado puede dañar su aparato en invalidar la garantía.

### Conexiones de Audio y Controles

**MASTER VOL Slider —** Ajusta el volumen total del HOG2 en el jack de OUTPUT (Salida). Todas las voces incluyendo el DRY OUTPUT (Salida Directa- sin efecto, seca) son afectadas por el slider de MASTER VOL. (Volumen Maestro). El volumen de salida del HOG2 aumentará al ir empujando este slider hacia arriba.

**DRY OUTPUT Slider —** Controla el volumen de salida de su señal DRY (Seca, Directa) sin efectuar, antes de que salga del HOG2 por el jack de OUTPUT. El volumen DRY OUTPUT aumentará al ir empujando este slider hacia arriba. La señal del DRY OUTPUT pasa por alto (bypasses) todas las Modalidades de Expresión, el Envolvente (Envelope) y el Filtro.

**INPUT Jack —** Conecte su instrumento en al jack de INPUT (Entrada) del HOG2 utilizando un cable estándar de instrumento de ¼". La impedancia de entrada presentada en al jack de INPUT es de 1.3MΩ.

**DIRECT OUTPUT Jack —** Este jack de Salida Directa saca una version con un buffer ( circuito de ganancia unitaria) de la señal presente en el jack de INPUT. El utilizar este jack NO pondrá ninguna carga de ohmeaje adicional en su instrumento. La impedancia de salida en este jack es de 150 Ω.

**OUTPUT Jack —** Esta es la salida principal del HOG2. Conecte este jack a la entrada de su amplificador, mezcladora o computadora utilizando un cable estándar de instrumento de ¼". La impedancia de salida presentada en este jack es de 60 Ω.

**STATUS LED —** Cuando el LED de STATUS está encendido, el HOG2 está en la modalidad de Efecto (Activado). Cuando el LED de STATUS está apagado, el HOG2 está en la modalidad de Buffered Bypass (Desactivado, pasando por un circuito de ganancia unitaria).

**BYPASS Footswitch —** Presione el interruptor de pie de BYPASS para conmutar al HOG2 entre las modalidades de Efecto y Buffered Bypass

## Controles de las Voces

Hay 10 slider de Voz en el HOG2, Cada una presenta una tapa blanca con una línea negra y controla el volumen de salida para su voz asignada. A través del manual nos referiremos a todas las octavas y armónicos generados como voces.

**-2 OCTAVE Slider —** Controla el volumen de salida de la voz -2 OCTAVES (-2 Octavas), que está 2 octavas abajo de la señal de entrada original. La señal de -2 OCTAVES será ¼ de la frecuencia de la señal original. Al ir subiendo este slider hacia arriba, el volumen de la voz -2 OCTAVES incrementa.

**-1 OCTAVE Slider —** Controla el volumen de salida de la voz -1OCTAVES (-1 Octava), que está 1 octava abajo de la señal de entrada original. La señal de -1 OCTAVES será ½ de la frecuencia de la señal original. Al ir subiendo este slider hacia arriba, el volumen de la voz -1 OCTAVES incrementa.

**ORIGINAL Slider —** Controla el volumen de salida de la voz ORIGINAL. La voz ORIGINAL es su señal Directa (Dry) enviada a través de las Modalidades de Expresión, Envolvente y Filtro, así que es tratada igual que todas las otras voces con una tapa blanca. El volumen de la voz ORIGINAL aumentará al empujar este slider hacia arriba.

**+5TH Slider —** Controla el volumen de salida de la voz +5$^{TH}$. La frecuencia de esta nota es una 5a justa arriba de la nota de entrada original. Por ejemplo, si usted toca una nota A (La), el HOG2 producirá el primer E (Mi) arriba de A (La). La señal de +5$^{TH}$ será 1.5 veces la frecuencia de la nota de entrada. El volumen de la voz +5$^{TH}$ aumenta al ir subiendo este slider hacia arriba.

**+1 OCTAVE Slider —** Controla el volumen de la voz +1 OCTAVE, que está 1 octava arriba de la señal de entra original. La señal de +1 OCTAVE será el doble de la frecuencia de la señal de entrada original. Al ir empujando este slider hacia arriba, el volumen de la señal +1 OCTAVE aumentará.

**+1 OCTAVE +5TH Slider —** Controla el volumen de salida de la voz +1 OCTAVE +5$^{TH}$. La frecuencia de esta voz es una 5a justa arriba de la primera octava arriba de la nota de entrada original. Por ejemplo, si usted toca una nota A (La), el HOG2 producirá una nota E (Mi) una octava arriba que la nota E (Mi) del slider +5TH. La señal +1 OCTAVE +5$^{TH}$ será 3 veces la frecuencia de la entrada original. El volumen de la voz +1 OCATAVE +5TH sube al ir empujando este slider hacia arriba.

**+2 OCTAVES Slider —** Controla el volumen de la voz +2 OCTAVES, que está 2 octavas arriba de la señal de entra original. La señal de +2 OCTAVES será 4 veces la frecuencia de la señal de entrada original. Al ir empujando este slider hacia arriba, el volumen de la señal +2 OCTAVES aumentará.

**+2 OCTAVES +3RD Slider —** Controla el volumen de salida de la voz + 2 OCTAVES +3RD. La frecuencia de esta voz es una 3ª mayor arriba de la segunda octava arriba de la nota de entrada original. Por ejemplo, si usted toca una nota A (La), el HOG2 producirá una nota C3# (Do Sostenido) arriba de 2 octavas de la señal de entrada. La señal +2 OCTAVES +3RD será 5 veces la frecuencia de la entrada original. El volumen de la voz +2 OCTAVE + 3RD subirá al ir empujando este slider hacia arriba.

**+3 OCTAVES Slider —** Controla el volumen de la voz +3 OCTAVES, que está 3 octavas arriba de la señal de entra original. La señal de +3 OCTAVES será 8 veces la frecuencia de la señal de entrada original. Al ir empujando este slider hacia arriba, el volumen de la señal +3 OCTAVES aumenta.

**+4 OCTAVES Slider —** Controla el volumen de la voz +4 OCTAVES, que está 4 octavas arriba de la señal de entra original. La señal de +4 OCTAVES será 16 veces la frecuencia de la señal de entrada original. Al ir empujando este slider hacia arriba, el volumen de la señal +4 OCTAVES aumentará.

**SPECTRAL GATE Botón y LED —** Cuando el LED de SPECTRAL GATE está encendido, la función Spectral Gate (Compuerta Espectral) esta activada y en el sendero de la señal (signal path). Presione y suelte el botón SPECTRAL GATE para conmutar el activado/desactivado de esta función. La Spectral Gate enfatiza la frecuencia o armónico más fuerte de la señal y progresivamente reduce los volúmenes de las otras frecuencias y armónicos en la señal de entrada. Utilice la Spectral Gate para simplificar el sonido del HOG2 y reducir el ruido de fondo.

## Controles del Envelope (Envolvente) and Filter (Filtro)

**ENVELOPE LOWER & UPPER Sliders —** Los sliders del Envolvente controlan la amplitud del ataque (attack) o decaimiento (decay) de las voces. El slider de LOWER (Inferiores) controla la 5 voces inferiores (-2 Octaves a +1 Octave), el slider de UPPER (Superiores) controlas las 5 voces superiores (+1 Octave +5th a +4 Octaves).

Los Sliders del Envolvente tienen una traba en el centro, se traban ligeramente al centro de su recorrido. Cuando están ajustados al centro de su recorrido (en la traba), no hay cambio en el envolvente de las voces: usted tiene un Ataque instantáneo y un Decaimiento infinito. Al ir empujando los sliders hacia arriba desde el centro, el índice del Decaimiento aumenta hasta que las notas son apenas audibles. Al ir empujando el slider abajo desde el centro, el índice del Ataque aumenta de tal manera que sus notas aparecen gradualmente (fade-in).

**ENVELOPE ON LED —** Indica cuando la sección del Envolvente esta dentro o fuera del sendero de la señal (signal path). Cuando el LED está encendido, el Envolvente está Activado (On) y dentro del sendero de la señal. Cuando el LED está apagado, la sección del Envolvente está pasada por alto (bypassed-desactivada).

**ENVELOPE Footswitch —** Este conmutador de pie conmuta entre el Activado/Desactivado de la sección del Envolvente.

**FILTER FREQUENCY Slider —** Controla el punto de corte o frecuencia pico del filtro pasa bajas del 2o Orden. Al ir empujando el slider de FEQUENCY (Frecuencia) hacia arriba, el punto de corte de frecuencia sube.

**FILTER RESONANCE Slider —** Controla la resonancia, Q (ancho de Banda), o pico del filtro. Al ir subiendo el slider de RESONANCE hacia arriba, el filtro enfatiza la frecuencia de corte cada vez más, creando un pico audible en la posición del slider de FREQUENCY

Todas las voces generadas pasan por el filtro en todo momento excepto en la modalidad de Wah-Wah. Su usted no quiero oír los efectos del filtro, mueva el slider de FREQUENCY hacia arriba a su posición máxima superior y el slider de RESONANCE hacia abajo a su posición máxima inferior.

## Controles de Expresión

**EXP. MODE Switch and LEDs —** El HOG2 tiene 7 modalidades de Expresión diferentes. Cada vez que usted presiona el botón de EXP. MODE (Modalidad de Expresión), el HOG2 selecciona la siguiente modalidad en una rotación en el sentido de las manecillas del reloj. Comienza con BEND1 OCTAVE y termina con FILTER y luego vuelve a comenzar su ciclo con BEND 1 OCTAVE. Cada modalidad de Expresión tiene su propio LED el cual se enciende cuando la modalidad es seleccionada. Los 7 LEDs de Modalidad de Expresión forman un semicírculo alrededor de botón de ESPRESSION MODE.

**EXP. REVERSE Switch and LED —** Este botón pone en reversa la dirección de la Modalidad de Expresión seleccionada en el momento. Por ejemplo, con el LED de EXP. REVERSE apagado, en la modalidad de BEND 1 OCTAVE, al ir moviendo el pedal desde el talón (heel) hacia la punta del dedo (toe down), o sea de arriba hacia abajo, la frecuencia de las voces subirá continuamente hasta que usted llegue 1 Octava arriba. Presione el botón de EXP. REVERSE para que su LED se encienda. Al ir moviendo el pedal desde el talón a la punta del dedo (desde arriba hacia abajo), la frecuencia de las voces bajará continuamente hasta que usted llegue 1 Octava abajo.

**EXP. BUTTON Footswitch —** Este conmutador de pie momentáneo lo habilita para tomar ventaja de las 7 Modalidades de Expresión sin necesitar un Pedal de Expresión. El presionar el EXP. BUTTON es equivalente al la posición del Pedal de Expresión hacia abajo (toe down). El quitar el pie del EXP. BUTTON es equivalente a la posición del Pedal de Expresión hacia arriba.

**Las 7 Modalidades de Expresión se explican a continuación (todas las descripciones asumen que usted está utilizando un Pedal de Expresión):**

**BEND 1 OCTAVE —** Continuamente hace un portamento (bend) de todas las voces generadas hasta 1 Octava ARRIBA (ó 1 Octava ABAJO) con el LED de EXP. REVERSE ENCENDIDO). Esto es similar a utilizar la palanca de vibrato (whammy bar) en una guitarra o la rueda de pitch bend (portamento) en un sintetizador. Usted puede utilizar este efecto para obtener intervalos entre la nota original y la octava. Por ejemplo, usted puede ajustar el Pedal de Expresión para obtener un intervalo de 6a mayor.

**BEND 1 STEP —** Continuamente hace un portamento (bend) de todas las voces generadas hasta 1 Tono (1 Step) ARRIBA (ó 1 Tono ABAJO con el LED de EXP. REVERSE ENCENDIDO). Es el mismo efecto que BEND 1 OCTAVE excepto que el rango se limita a solamente 1 tono o intervalo de 2a mayor. Por ejemplo, usted puede hacer un portamento (bend) de una nota A (La) a una nota B (Si). Esta modalidad es especialmente agradable para producir efectos de desafinación.

**VOLUME —** Continuamente varía el volumen de las voces generadas. Al ir moviendo el pedal de arriba (heel) a abajo (toe down) el volumen aumentará de 0 a 100% (ó 100% a 0 con el LED de EXP. REVERSE ENCENDIDO).

**FREEZE + GLISS —** Cuando se está con el pedal hacia arriba (heel), usted puede tocar su instrumento normalmente. Cuando el Pedal está hacia abajo (toe down), el HOG2 congelará (freeze) toda(s) la(s) nota(s) que usted estuvo tocando en el momento de empujar el pedal de

Expresión hacia abajo. Usted puede entonces tocar sobre esta(s) nota(s) con su instrumento DRY (Voz de la Señal Directa). Entre las posiciones de arriba y abajo del pedal, el HOG2 hará un glissando a la(s) nueva(s) que usted toque, de la(s) nota(s) que usted previamente tocó. La velocidad del glissando es determinada por la posición del Pedal de Expresión. Lo más cerca que el pedal esté hacia la posición total abajo (toe down), lo más lenta que será la velocidad. Por ejemplo, si usted toca una nota A (La) y mueve el Pedal de Expresión hacia abajo un 50%, congelará la nota de A (La), si usted toca una nota B (Si), El HOG2 hará un glissando hacia arriba, a la nota B (Si). Está función es similar al portamento en un sintetizador. FREEZE + GLISS es una modalidad complicada, se toma un tiempo dominarla. Aunque puede ser frustrante al principio, una vez que ha captado el concepto, le abrirá nuevas puertas a su manera de tocar la guitarra. **Note:** El mover el Pedal de Expresión a la posición máxima hacia arriba (heel) borra la nota congelada en la memoria.

**FREEZE + VOLUME** — Utiliza la función de Freeze (congelar) descrita en la sección de Freeze + Gliss, pero en vez de Glissando, es Pedal de Expresión actuará como un control de Volumen para la función de Freeze. Entre más empuje el Pedal de Expresión, más fuerte estarán las notas congeladas. Cuando el Pedal de Expresión está en su posición máxima hacia arriba (heel), usted no escuchará las octavas o armónicos. **Nota:** El mover el Pedal de Expresión a la posición máxima hacia arriba (heel) borra la nota congelada en la memoria.

**WAH WAH** — Convierta su HOG2 en un pedal de wah. Todas las voces pasan por un filtro de wah que usted puede modular con el Pedal de Expresión. Los sliders de Frequency y Resonance del Filtro están desactivados en esta modalidad.

**FILTER** — Continuamente varía el slider de FREQUENCY (Frecuencia) del Filtro. La posición máxima hacia arriba (heel) del pedal es equivalente a slider de FREQUENCY ajustado a 0. La posición máxima hacia abajo (toe down) del pedal equivaldrá a la posición actual del slider de FREQUENCY. Para hacer un barrido (sweep) por el rango entero del filtro con su Pedal de Expresión, ajuste el slider de FREQUENCY a 100%. No olvide ajustar también el slider de RESOANANCE (Resonancia) cuando esté en esta modalidad, ya que tendrá un efecto dramático en el sonido del barrido del filtro.

## Entradas de Control Externo

**EXP. PEDAL Jack** — Conecte el Pedal de Expresión en este jack. El Pedal de Expresión deberá tener un plug TRS (Tip, Ring, Sleeve-Punta, Anillo, Manga) unido a él. Es importante que el Pedal de Expresión tenga la polaridad correcta. La punta del plug debe de estar conectada al wiper (la pata o terminal central, la que se desliza) del potenciómetro adentro del Pedal de Expresión. Si usted no está seguro de qué tipo de pedal utilizar, trate de comprar uno con un conmutador de polaridad, para que pueda trabajar con distintos instrumentos. Algunos Pedales de Expresión que sugerimos son: Electro Harmonix Expression Pedal, M-Audio EX-P, Moog EP-2, Roland EV-5 o Boss FV-500L.

**MIDI IN Jack** — El conector MIDI en el HOG2 permite control externo sobre casi cada parámetro en el panel superior del HOG2 así como cargar/salvar presets (preprogramados). Por favor vea el final de este manual de instrucciones para información más detallada sobre el utilizar el HOG2 con MIDI.

**FOOTSWITCH Jack** — Conecte el Electro-Harmonix HOG2 Foot Controller (Controlador de Pie) a este jack utilizando un cable de instrumento estándar de ¼ "para tener acceso a hasta 100 presets.

**PRESET LED** — Este LED se ilumina sólidamente para indicar que un preset ha sido cargado. Cuando un preset es cargado, si usted mueve un slider o cambia una modalidad en el HOG2 este LED parpadeará rápidamente, indicando que un preset está cargado, pero ha sido cambiado desde que se cargó.

**Nota:** El presionar el conmutador de pie de BYPASS para cambiar el estatus del HOG2, no causará que el LED de PRESET parpadee, tampoco lo hará el Pedal de Expresión conectado.

## Los Presets y el HOG2 Foot Controller

Si usted conecta el HOG2 Foot Controller (Controlador de Pie, se vende por separado) en el jack de FOOT CONTROLLER, usted podrá guardar y cargar 100 presets. Utilice un cable de instrumento estándar de ¼" para conectar el HOG2 Foot Controller Al HOG2. Todas las posiciones de slider, ajustes de botón y ajustes de conmutador de pie son salvados dentro de los presets, así como la posición del Pedal de Expresión, EXP.BUTTON o los ajustes MIDI.

Alternativamente, un preset puede ser salvado y cargado en el HOG2 por sí mismo. Cargará o sobrescribirá el último número de preset seleccionado por el Foot Controller o MIDI. El HOG2 también tiene la habilidad de salvar y cargar todos los presets vía mensajes MIDI CC (Control Change- Cambio de Control) y Program Change (Cambio de Programa); vea abajo para más información en la utilización de MIDI con el HOG2.

**Almacenando Presets:** El HOG2 es capaz de almacenar tus ajustes del momento en un preset (preprogramado). Hay tres maneras de hacer el almacenamiento de presets.

HOG2 FOOT CONTROLLER

Asumiendo que el HOG2 Footcontroller está conectado al HOG2, gire la perilla de SELECT (Seleccionar) al número de preset donde usted quiere salvar. Presione y mantenga presionado la perilla de SELECT en el HOG2 Foot Controller. Después de unos segundos, los dígitos en el HOG2 Foot Controller se apagarán y volverán a encenderse, el preset ha sido salvado. Usted puede soltar la perilla de SELECT.

HOG2 MAIN UNIT (Unidad Principal- el HOG2 mismo)

El preset será almacenado en la última ubicación de preset seleccionada. Presione y mantenga presionado el botón de EXP. MODE por dos segundos. Despúes de 2 segundos, todos los LEDs de EXP. MODE parpadearán rápidamente. Después de que dejen de parpadear los LEDs el preset estará salvado; usted puede soltar el botón de EXP. MODE. La ubicación estándar (default) de fábrica es Preset 0.

MIDI

Usted puede salvar los ajustes del momento del HOG2 enviando un mensaje utilizando MIDI CC 117. El controlador MIDI debe de estar ajustado al canal MIDI actual del HOG2 o el HOG2 debe de estar ajustado a OMNI ON (OMNI Activado).El valore de data que es enviado con el MIDI CC 117 será la ubicación en la cual es salvado el preset. El HOG2 sobrescribe el viejo preset que estaba en esta ubicación. Por ejemplo, si usted quiere guardar sus ajustes en el preset número 3, envíe el MIDI CC 177 con un valor de data igual a 3. El HOG2 puede guardar hasta 120 presets vía (utilizando los valores de 0 a 119), cualquier valor de data arriba de 119 será ignorado.

**Cargando Presets:** Hay tres maneras de cargar presets en el HOG2:

HOG2 FOOT CONTROLLER

Presione y suelte el conmutador de pie de UP (Arriba) o el de DOWN (Abajo) en el HOG2 Foot Controller. Cada vez que usted presione o suelte estos conmutadores el número de preset hace un incremento (conmutador de UP) o un decremento (conmutador de DOWN) mientras carga el nuevo preset al mismo tiempo. Si usted presiona y mantiene presionado cualquiera de los dos conmutadores en el HOG2 Foot Controller, harán el incremento o decremento por 10.

Un método alternativo para cargar presets con el HOG2 Foot Controller es el utilizar la perilla de SELECT (Seleccionar). Primero Gira la perilla de SELECT al número de preset que usted quiere cargar, luego presione y suelte la perilla a de SELECT para cargar el preset. Al cargar un preset, el LED de PRESET en el HO2 se iluminará sólidamente. El punto decimal en la extrema derecha del HOGT2 Foot Controller también se iluminará indicando que el PRESET está cargado.

HOG2

Presione y suelte el botón de PECTRAL GATE hasta que el LED de PRESET se encienda. El Hog2 cargará el último preset seleccionado por el HOG2 Foot Controller o MIDI. La ubicación estándar (default) de fábrica es Preset 0.

MIDI

Utilizando Mensajes Program Change

El HOG2 acepta mensajes MIDI Program Change para cargar sus presets almacenados siempre y cuando el controlador MIDI este ajustado al canal MIDI del HOG2 o el HOG2 esté ajustado a OMNI ON. Como un ejemplo, si usted quiere cargar el Preset 10, mande el mensaje Program Change 10 al HOG2.

Utilizando Mensajes CC

El Hog2 también carga presets al recibir el MIDI CC 118. El valor de data enviado junto con el MIDI CC 118 indica el número de preset que será cargado. Por ejemplo, si usted quiere cargar el Preset 51, envíe el MIDI CC118 con un valor de data igual a 51. El HOG2 puede cargar hasta 120 presets vía MIDI (utilizando valores de 0 a 119). El enviar un valor arriba de 119 descargará el preset seleccionado actualmente.

Al cargar un preset, el LED de PRESET en el HOG2 se iluminará sólidamente.

**Nota:** Cuando usted carga una preset que tiene un valor de Pedal de Expresión otro que 0 (pedal hacia arriba-heel), y no hay un Pedal de Expresión Conectado, cargara la posición del pedal salvada. En este caso, cuando el preset es cargado, el LED de EXPRESSION MODE correspondiente parpadeará rápidamente; esto le indica que hay un Valor de Expresión (del pedal) pre-cargado. Si usted quiere reiniciar el

Valor de Expresión, presione el botón EXP. BUTTON o presione el interruptor EXP. MODE, el LED que estaba parpadeando lo dejará de hacer.

**Si hay un Pedal de Expresión conectado al HOG2, su Valor de Expresión en el Preset no se cargará.**

**Descargar Presets:** Puede haber momentos en los que quiere descargar o salir del preset actualmente cargado, para que usted pueda utilizar el HOG2 en su modalidad normal "Lo Que Ve Es Lo Que Obtiene" (What You See is What You Get-WYSIWYG). Cada método para cargar presets tiene también una manera de descargarlos. Usted no tiene que utilizar el mismo método para descargar un preset que utilizó para cargarlo Por ejemplo, usted puede cargar un preset con el HOG2 Foot Controller y descargarlo utilizando el HOG2 por sí mismo:

HOG2 FOOT CONTROLLER
Para descargar un preset utilizando el HOG2 Foot Controller, presione y suelte la perilla de SELECT en el Controlador de Pie. Usted verá el LED de PRESET en el HOG2 y el decimal derecho en Controlador de Pie apagarse.

HOG2
Presione u mantenga presionado el botón de SPECTRAL GATE por dos segundos, después de dos segundos usted deberá ver el LED de PRESET en el HOG2 apagarse, en ese momento usted está en la modalidad WYSIWYG. Usted puede entonces soltar el botón de SPECTRAL GATE.

MIDI
El HOG2 puede descargar un preset utilizando ya sea el mensaje MIDI Program Change 126 o el mensaje MIDI CC 118. Para descargar utilizando Program Change, envíe el mensaje Program Change 126 al HOG2. Program Change 126 conmuta entre el preset seleccionado actualmente y cargar la modalidad WYSIWYG. Para descargar utilizando CC, envíe CC118 con un valor arriba de 119.

**Editando Presets:** Después de cargar un preset, usted puede editar el preset y salvarlo a una nueva ubicación. Esto es más fácil de hacer con el HOG2 Foot Controller, aunque también puede ser hecho con MIDI. Utilizando el HOG2 Foot Controller, cargue el preset que usted quiere editar. Después de haber hecho sus ediciones, gire la perilla de SELECT en el HOG2 Foot Controller al número donde quiere guardar el preset. Entonces presione y mantenga presionada la perilla de SELECT por tres segundos, soltándola después de que el número desaparezca y vuelva a aparecer. Para salvar con MIDI, envíe el mensaje MIDI CC 117 con un valor de data igual al número de preset donde usted quiere salvar la edición.

## FUNDIONALIDAD MIDI

Conecte el MIDI OUT (Salida MIDI) de su teclado, computadora u otro aparato MIDI al jack de MIDI.

**MENSAJES MIDI CC**

Utilizando mensajes MIDI Control Change (CC) usted puede controlar todos los controles en el panel frontal del HOG2 vía MIDI. He aquí una lista de los mensajes CC a los cuales responde el HOG2 y el rango de valores para cada mensaje.

| MIDI CC | CONTROL HOG2 | EXPLICACIÓN | RANGO |
|---|---|---|---|
| 4 | EXPRESSION PEDAL – Tosco | Funciona como pedal de expresión para parámetro seleccionado por los LEDs de EXP. MODE. Para la mayoría de los casos, este CC funcionará bien por sí solo, pero también funciona con CC #36 para un control de expresión más fino. | 0…127 |
| 7 | MASTER VOL Slider | Controla el slider de MASTER VOL que establece el volumen de salida del HOG2. | 0…127 |
| 36 | EXPRESSION PEDAL – Fino | Un control de ajuste fino sobre el parámetro del pedal de expresión pedal parámetro seleccionado por los LEDs de EXP. MODE. Esto en general se necesita solo para muy fino control de frecuencia. Por Favor vea CC #4 para control tosco sobre los EXP. MODES. | 0…127 |
| 64 | FREEZE + GLISS Control de Expresión | Permite control sobre el FREEZE+GLISS utilizando MIDI CC 64 que es normalmente utilizado por pedales de sustain de teclado. También permite FREEZE+GLISS en las siguientes modalidades de expresión: OCTAVE BEND, STEP BEND, VOLUME y ambas modalidades de FREEZE. No funcionará cuando el EXP. MODE está ajustado a VOLUME, WAH WAH o FILTER. | 0 = No Freeze<br>127 = Freeze Hold (Sostener Freeze)<br>Gliss ocurre con valores intermedios. |
| 85 | BYPASS Footswitch | Conmuta al HOG2 entre las modalidades de bypass y effect, el LED de STATUS se actualizará en consecuencia. | 0..63 = BYPASS<br>64..127 = EFFECT |
| 86 | EXP. Footswitch | Equivalente a presionar and y mantener presionado el EXP. Footswitch. | 0..63 = Soltar FSW<br>64..127 = Presionar FSW |
| 87 | ENVELOPE Footswitch | Conmuta on/off de la modalidad de ENV. Cuando ENV está en on, su LED se encenderá. | 0..63 = OFF<br>64..127 = ON |
| 88 | SPECTRAL GATE Button | Conmuta on/off de la modalidad de SPECTRAL GATE. El LED asociado se encenderá en consecuencia. | 0..63 = OFF<br>64..127 = ON |
| 89 | EXP. MODE Button | Selecciona y activa las Modalidades de Expresión: OCTAVE BEND, STEP BEND, VOLUME, FREEZE+GLISS, FREEZE+VOL, WAH WAH y FILTER.<br><br>El HOG2 saltará directamente a una modalidad dada al recibir la data MIDI correcta; usted no necesitado hacer un ciclo a través de las modalidades. | 0..9 = OCTAVE BEND<br>10..19 = STEP BEND<br>20..29 = VOLUME<br>30..39 = FREEZE + GLISS<br>40..49 = FREEZE + VOL<br>50..59 = WAH WAH<br>60..127 = FILTER |
| 90 | EXP. REVERSE Button | Conmuta el on/off de la función EXP. REVERSE. El LED asociado se encenderá en consecuencia. | 0..63 = OFF<br>64..127 = ON |
| 102 | DRY OUTPUT Slider | Controla el slider de DRY OUTPUT ajustando el volumen de la señal directa sin efecto. | 0…127 |
| 103 | -2 OCTAVES Slider | Controla el slider de -2 OCTAVES, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 2 octavas debajo de sus notas originales. | 0…127 |
| 104 | -1 OCTAVE Slider | Controla el slider de -1 OCTAVE, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 1 octava debajo de sus notas originales. | 0…127 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 105 | ORIGINAL Slider | Controla el slider de ORIGINAL, el cual ajusta el volumen de la señal directa que pasa a través de las modalidades de expresión, envolvente y filtro. | 0…127 |
| 106 | +5TH Slider | Controla el slider de +5TH, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas una quinta justa arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 107 | +1 OCTAVE Slider | Controla el slider de +1 OCTAVE, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 1 octava arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 108 | +1 OCTAVE + 5TH Slider | Controla el slider de +1 OCTAVE +5TH, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 1 octava y la quinta justa arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 109 | +2 OCTAVES Slider | Controla el slider de +2 OCTAVES, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 2 octavas arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 110 | +2 OCTAVES + 3RD Slider | Controla el slider de +2 OCTAVES +3$^{RD}$, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 2 octavas y la tercera mayor arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 111 | +3 OCTAVES Slider | Controla el slider de +3 OCTAVES slider, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 3 octavas arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 112 | +4 OCTAVES Slider | Controla el slider de +4 OCTAVES slider, el cual ajusta el volumen de las notas sintetizadas 4 octavas arriba de sus notas originales. | 0…127 |
| 113 | ENVELOPE / LOWER Slider | Controla el slider de LOWER en la sección de ENVELOPE del HOG2. | 0…127 |
| 114 | ENVELOPE / UPPER Slider | Controla el slider de UPPER en la sección de ENVELOPE del HOG2. | 0…127 |
| 115 | FILTER / FREQUENCY Slider | Controla el slider de FREQUENCY slider en la sección de FILTER del HOG2. | 0…127 |
| 116 | FILTER / RESONANCE Slider | Controla el slider de RESONANCE en la sección de FILTER del HOG2. | 0…127 |
| | **FUNCIONES EXTRAS** | | |
| 117 | Salvar Preset | Salve los ajustes actuales del HOG2 al número de preset especificado en el campo de data de este mensaje CC. Si el valor de data es mayor a 119, el mensaje CC será ignorado. | 0..119 = Salvar a este número de preset 120..127 = CC es ignorado |
| 118 | Cargar Preset | Cargue el preset especificado en el campo de data de este mensaje CC. Si el valor de data es mayor a 119, el HOG2 descargará el preset y cambiará a la modalidad de What You See Is What You Get. | 0..119 = Cargue este número de preset. 120..127= Cargue la modalidad de WYSIWYG |

**MENSAJES MIDI PROGRAM CHANGE**

Los presets salvados dentro del HOG2 pueden ser cargados utilizando un aparato MIDI externo, a través de menajes MIDI Program Change. Los mensajes MIDI Program Change deben de estar ajustados al mismo canal del HOG2 o el HOG2 debe de estar ajustado a la modalidad de OMNI ON. El número del mensaje Program Change corresponderá al preset que cargue. Por ejemplo, para cargar el preset 6, envíe el mensaje MIDI Program Change #6.

| NÚMERO MIDI PROGRAM CHANGE | FUNCIÓN |
|---|---|
| 0 - 119 | Carga el preset asociado con el número de Program Change. Por ejemplo, Program Change 3 cargará el preset número 3. |
| 120 | BYPASS/EFFECT Conmutar |
| 121 | EXP. BUTTON Footswitch conmuta presionar/soltar |
| 122 | ENVELOPE Conmutar On/Off |
| 123 | SPECTRAL GATE Conmutar On/Off |
| 124 | EXP. MODES Botón de Selección – ciclo a través de los 7 Expression Modes |
| 125 | EXP. REVERSE Comutar On/Off |
| 126 | Cargar/Descargar el Preset Actual |
| 127 | Función Bypass/Reset: Pone al HOG2 en un estado de reinicio: entra a Bypass, suelta el footswitch de EXP. Button, ENVELOPE a off, SPECTRAL GATE a off, EXP. MOD a OCTAVE BEND, Preset es descargado– entra modalidad WYSIWY. Este reset no es el reset de fábrica, no sobrescribe sus presets. |

MENSAJES MIDI PITCH BEND

Usted puede modular cualquiera de las Modalidades de Expresión utilizando MIDI Pitch Bend. Por ejemplo, si el HOG2 dos es ajustado a OCTAVE BEND, usted escuchará al HOG2 haciendo portamento (bending) de las notas de la misma manera que usted lo escucharía en un teclado.

**CANALES MIDI**

El HOG2 puede ser ajustado a cualquiera de los 16 canales MIDI o usted puede habilitar OMNI ON para que el HOG2 acepte mensajes en todos los canales. El ajuste estándar de fábrica es el Canal 1/OMNI OFF.

**Mostrando el Canal MIDI Actual**

El canal MIDI es mostrado durante una secuencia especial de inicialización.

1. Mientras esté apagado el aparato, presione y mantenga presionado el interruptor de pie de EXP.
2. Continúe presionando el interruptor de pie de EXP. mientras prende el aparato y durante el siguiente paso.
3. Al prender el aparato, el LED de VOLUME deberá de encenderse por aproximadamente tres segundos. Después de que el LED de VOLUME se apague, el HOG2 muestra el ajuste de canal MIDI actual. El canal MIDI es mostrado en código binario; por favor vea la tabla para determinar el canal MIDI del HOG2. Nota: Cuando el HOG2 es ajustado al Canal 1, ninguno de los LEDs en el semicírculo de EXP. MODE se encenderá.
4. Suelte el interruptor de pie de EXP. para salir de mostrar el canal MIDI y utilizar el HOG2. Normalmente.

| MIDI CHANNEL | FREEZE +GLISS LED | FREEZE +VOL LED | WAH WAH LED | FILTER LED |
|---|---|---|---|---|
| 1 (default) | off | off | off | off |
| 2 | off | off | off | ON |
| 3 | off | off | ON | off |
| 4 | off | off | ON | ON |
| 5 | off | ON | off | off |
| 6 | off | ON | off | ON |
| 7 | off | ON | ON | off |
| 8 | off | ON | ON | ON |
| 9 | ON | off | off | off |
| 10 | ON | off | off | ON |
| 11 | ON | off | ON | off |
| 12 | ON | off | ON | ON |
| 13 | ON | ON | off | off |
| 14 | ON | ON | off | ON |
| 15 | ON | ON | ON | off |
| 16 | ON | ON | ON | ON |

**Cambiando el Canal MIDI**

El Canal MIDI puede ser cambiado durante una secuencia especial de inicialización similar al procedimiento para mostrar el canal MIDI:

1. Siga los pasos 1 a 3 de arriba para mostrar el canal MIDI.
2. Mientras continúa presionando el interruptor de pie de EXP., presiones u suelte el botón de EXP. MODE para hacer un ciclo a través de los 16 canales MIDI. Siga la tabla de arriba para determinar el patrón LED necesario para el ajuste de Canal MIDI que necesita.
3. Suelte el interruptor de pie de EXP. para salvar el ajuste del nuevo Canal MIDI y utilizar el HOG2 normalmente. El ajuste de Canal MIDI es salvado durante los ciclo de prendido/apagado (power cycles).

## REINICIO (RESET) de FÁBRICA

El siguiente procedimiento reinicia el HOG2 a sus ajustes de fábrica. Ajustará el canal de MIDI a su posición estándar (default-Canal 1) y sobrescribirá todos los presets a sus ajustes originales de fábrica:

1. Mientras el aparato está apagado, presione y mantenga presionados los interruptores de pie de BYPASS y EXP.
2. Continúe presionando ambos interruptores de pies mientras prende el aparato y durante el siguiente paso.
3. Después de prender el aparato continúe presionando ambos interruptores de pie hasta que vea a todos los LEDs parpadear.
4. Suelte los interruptores de pie. El HOG2 está ahora restaurado a sus ajustes de fábrica. Usted puede ahora utilizar el HOG2.

## -INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor regístrese en línea en http://www.ehx.com/product-registration o complete and envíe de vuelta la tarjeta de garantía incluida dentro de los 10 días de la compra. Electro-Harmonix reparará o repondrá, a su discreción, un producto que falla en su operación debido a defectos de materiales o de mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Esto aplica únicamente a compradores originales. Quienes compraron su producto a un distribuidor autorizado de Electro-Harmonix. Los aparatos reparados o repuestos serán entonces garantizados por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitase enviar de vuelta su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro bancario (money order). Los costos de envío y manejo están listados abajo.

**Estados Unidos - USD$12**
**Canadá - USD $15**
**Europa y otros países - $25**

Enviar a:
Electro-Harmonix
C/O New Sensor Corporation
55-01 2nd Street
Long Island City, NY 11101
**Attn:** Service Department

**Por Favor haga los cheques/money orders a nombre de New Sensor Corporation.**

Para escuchar demos de todos los pedales EH, visítenos en la red en
**www.ehx.com**. Envíenos un correo electrónico a **info@ehx.com**

## - EN CUMPLIMIENTO DE LA FCC -

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un aparato digital Clase B, conforme a la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo utiliza y puede irradiar energía de radio-frecuencia, y si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio ó televisión, lo cual puede ser determinado prendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente o circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o aun técnico calificado de radio/TV para pedir ayuda.

Modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario a operar el equipo dentro de las reglas de la FCC.